

# 集團主要物業

## Major Group Properties

### (A) 主要發展中物業 Major Properties Under Development

於二零零三年六月三十日  
at 30 June 2003

地點 Location	地盤面積 (平方米) Site Area (sq.m.)	主要用途 Main Usage	總樓面面積 (平方米) Total Gross Floor Area (sq.m.)	集團應佔權益 (百分率) Group's Attributable Interest (%)	施工階段 Stage of Completion	預計 落成日期 Expected Completion Date
<b>香港 Hong Kong</b>						
君臨天下 柯士甸道西一號， 九龍內地段11080號 The HarbourSide KIL 11080, 1 Austin Road West	13,386	R	128,845	62.1	建築上蓋 Superstructure	2003
Aqua Marine 西九龍填海區，深盛路八號， 新九龍內地段6338號 Aqua Marine NKIL 6338, 8 Sham Shing Road, West Kowloon Reclamation	14,900	R C	96,850* 22,350	52.8	建築上蓋 Superstructure	2003
The Long Beach 西九龍填海區，海輝道， 九龍內地段11152號 The Long Beach KIL 11152, Hoi Fai Road, West Kowloon Reclamation	20,200	R C/O	131,300 20,200	62.1	建築上蓋 Superstructure	2004
君逸山 何文田迦密村街九號， 九龍內地段11122號 Carmel-on-the-Hill KIL11122, 9 Carmel Village Street, Ho Man Tin	1,420	R C	10,654 2,131	62.1	建築上蓋 Superstructure	2003

\* 約百分之三十之住宅面積為居者有其屋計劃  
About 30% of the residential area is under Home Ownership Scheme

(A) 主要發展中物業(續)  
Major Properties Under Development (Continued)於二零零三年六月三十日  
at 30 June 2003

地點 Location	地盤面積 (平方米) Site Area (sq.m.)	主要用途 Main Usage	總樓面面積 (平方米) Total Gross Floor Area (sq.m.)	集團應佔權益 (百分率) Group's Attributable Interest (%)	施工階段 Stage of Completion	預計落成日期 Expected Completion Date
<b>香港 Hong Kong</b>						
地鐵東涌站第一期物業發展， 東涌市地段2號 MTRC Tung Chung Station Development Package One, TCTL2	6,300	H	22,000	20	計劃中 Planning	不適用 N/A
<b>上海 Shanghai</b>						
港匯廣場 徐匯區 徐家匯華山路2228號 The Grand Gateway 2228 Hua Shan Lu, Xujiahui, Xuhui District	50,788	R	32,300	66.3	RT2 建築上蓋 Superstructure	2005
		O	62,000		OT1	2005
		O	62,000		OT2	2006
		S	19,200		建築上蓋 Superstructure	2005
恒隆廣場 靜安區 南京西路1266號 Plaza 66 1266 Nan Jing Xi Lu, Jing An District	31,100	O	81,400	59.1	OT2 地基工程 Foundation	2006

C : 商舖 Commercial

H : 酒店 Hotel

O : 寫字樓 Office

OT1 : 寫字樓第一座 Office Tower 1

OT2 : 寫字樓第二座 Office Tower 2

R : 住宅 Residential

RT2 : 住宅大樓第二座 Residential Tower 2

S : 服務式寓所 Serviced Apartment

(B) 主要投資物業  
Major Investment Properties

於二零零三年六月三十日  
at 30 June 2003

地點 Location	地契屆滿年期 Lease Expiry	樓面面積(平方米) Gross Floor Area (sq.m.)			車位數目 No. of Carparking Spaces
		商舖 Commercial	寫字樓/工業 Office/Industrial	住宅/寓所 Residential/ Apartment	
<b>香港 Hong Kong</b>					
<b>中環及金鐘 Central and Admiralty</b>					
都爹利街6號印刷行， 內地段339號 Printing House, 6 Duddell Street, IL339	2848	1,709	5,980	-	-
都爹利街1號 浙江第一銀行中心， 內地段7310號 Chekiang First Bank Centre, 1 Duddell Street, IL7310	2848	-	9,007	-	-
雪廠街22號樂成行， 內地段644號 Baskerville House, 22 Ice House Street, IL644	2880	1,473	3,379	-	-
德輔道中4-4A號渣打銀行大廈， 海傍地段103號A段及B段 Standard Chartered Bank Building, 4-4A Des Voeux Road Central, Sections A&B of ML103	2854	4,814**	23,730**	-	16
金鐘道93號金鐘廊 Queensway Plaza, 93 Queensway	2012	6,923	-	-	-

(B) 主要投資物業(續)  
Major Investment Properties (Continued)於二零零三年六月三十日  
at 30 June 2003

地點 Location	地契屆滿年期 Lease Expiry	樓面面積(平方米) Gross Floor Area (sq.m.)			車位數目 No. of Carparking Spaces
		商舖 Commercial	寫字樓/工業 Office/Industrial	住宅/寓所 Residential/ Apartment	
<b>銅鑼灣及灣仔 Causeway Bay and Wanchai</b>					
百德新街2-20號恒隆中心， 內地段524號及749號 Hang Lung Centre, 2-20 Paterson Street, IL524 & IL749	2864	8,613	22,161	-	126
銅鑼灣物業， 百德新街、厚誠街、記利佐治街、 加寧街、京士頓街、告士打道， 海傍地段231號及52號， 內地段469號及470號 Causeway Bay Properties, Paterson Street, Houston Street, Great George Street, Cleveland Street, Kingston Street, Gloucester Road, ML231, ML52, IL469 & IL470	2842, 2864 & 2868	31,072	-	7,935	-
英皇道1號栢景臺， 內地段8560號 Park Towers, 1 King's Road, IL 8560	2060*	1,101	-	-	250
港灣道6-8號 瑞安中心15至28樓， 內地段8633號 15/F-28/F, Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, IL8633	2060*	-	16,722	-	42

(B) 主要投資物業(續)  
Major Investment Properties (Continued)

於二零零三年六月三十日  
at 30 June 2003

地點 Location	地契屆滿年期 Lease Expiry	樓面面積(平方米) Gross Floor Area (sq.m.)			車位數目 No. of Carparking Spaces
		商舖 Commercial	寫字樓/工業 Office/Industrial	住宅/寓所 Residential/ Apartment	
<b>康山及鰂魚涌 Kornhill and Quarry Bay</b>					
康山道1-2號康怡廣場， 內地段8566號 Kornhill Plaza, 1-2 Kornhill Road, IL8566	2059*	53,080	10,577	–	1,069
康山道2號康蘭居， 內地段8566號 Grand Plaza Apartments, 2 Kornhill Road, IL8566	2059*	–	–	35,275	–
英皇道734號樂基中心， 內地段3507號 Stanhope House, 734 King's Road, IL3507	2007*	1,051	26,720	–	70
<b>山頂及半山區 The Peak and Mid-Levels</b>					
山頂道118號山頂廣場， 市郊地段3號 The Peak Galleria, 118 Peak Road, RBL3	2047	12,500	–	–	493
花園道花園臺2-3號第二座， 內地段896號及2850號 Block 2, Nos. 2&3 Garden Terrace, Garden Road, IL896 & IL2850	2003* & 2886	–	–	1,295	32
司徒拔道41C號御峰，內地段8870號 The Summit, 41C Stubbs Road, IL8870	2047	–	–	15,225	54

(B) 主要投資物業(續)  
Major Investment Properties (Continued)於二零零三年六月三十日  
at 30 June 2003

地點 Location	地契屆滿年期 Lease Expiry	樓面面積(平方米) Gross Floor Area (sq.m.)			車位數目 No. of Carparking Spaces
		商舖 Commercial	寫字樓/工業 Office/Industrial	住宅/寓所 Residential/ Apartment	
<b>港島南區</b> <b>Hong Kong South</b>					
南灣道9號濱景園， 市郊地段994號 Burnside Estate, 9 South Bay Road, RBL994	2072	-	-	9,212	89
<b>旺角</b> <b>Mongkok</b>					
彌敦道688號旺角中心第一期， 九龍內地段1262號 Argyle Centre, Phase I, 688 Nathan Road, KIL1262	2060	101	2,356	-	-
彌敦道627-641A號雅蘭中心， 九龍內地段10246號 Grand Tower, 627-641A Nathan Road, KIL10246	2060	19,276	22,637	-	40
彌敦道625號麗斯大廈， 九龍內地段10234號 Ritz Building, 625 Nathan Road, KIL10234	2060	1,629	8,614	-	-
廣東道1112-1120號恒通大廈， 九龍內地段9708號 Hang Tung Building, 1112-1120 Canton Road, KIL9708	2045*	-	-	-	955
登打士街56號栢裕商業中心， 九龍內地段9590號 Park-In Commercial Centre, 56 Dundas Street, KIL9590	2044*	6,297	29,966	-	478

(B) 主要投資物業(續)  
Major Investment Properties (Continued)

於二零零三年六月三十日  
at 30 June 2003

地點 Location	地契屆滿年期 Lease Expiry	樓面面積(平方米) Gross Floor Area (sq.m.)			車位數目 No. of Carparking Spaces
		商舖 Commercial	寫字樓/工業 Office/Industrial	住宅/寓所 Residential/ Apartment	
<b>尖沙咀 Tsimshatsui</b>					
堪富利士道8號格蘭中心， 九龍內地段7725號及8026號 Grand Centre, 8 Humphreys Avenue, KIL7725 & KIL8026	2038	3,688	7,198	-	-
彌敦道221B-E號恒福商業大廈， 九龍內地段10619號及8132號 Hanford House, 221B-E Nathan Road, KIL10619 & KIL8132	2037	2,443	3,892	-	-
<b>牛頭角及觀塘 Ngau Tau Kok and Kwun Tong</b>					
牛頭角道77號淘大商場， 新九龍內地段53號、1482號、 2660號及3947號 Amoy Plaza, 77 Ngau Tau Kok Road, NKIL53, NKIL1482, NKIL2660 & NKIL3947	2047	44,951	-	-	620
牛頭角道7號淘大工業中心， 新九龍內地段1744號 Amoycan Industrial Centre, 7 Ngau Tau Kok Road, NKIL1744	2047	-	8,589	-	-
茶果嶺道麗港城商場， 新九龍內地段6055號 Laguna Plaza, Cha Kwo Ling Road, NKIL6055	2047	15,619	-	-	165

(B) 主要投資物業(續)  
Major Investment Properties (Continued)於二零零三年六月三十日  
at 30 June 2003

地點 Location	地契屆滿年期 Lease Expiry	樓面面積(平方米) Gross Floor Area (sq.m.)			車位數目 No. of Carparking Spaces
		商舖 Commercial	寫字樓/工業 Office/Industrial	住宅/寓所 Residential/ Apartment	
<b>長沙灣、葵涌及荃灣 Cheung Sha Wan, Kwai Chung and Tsuen Wan</b>					
青山道476號百佳大廈， 新九龍內地段1761號 Park Building, 476 Castle Peak Road, NKIL1761	2047	-	13,522	-	-
荔枝角道822號北海集團大廈， 新九龍內地段5568號 CNT Group Building, 822 Lai Chi Kok Road, NKIL5568	2047	-	9,004	-	73
永康街9號， 新九龍內地段6229號 9 Wing Hong Street, NKIL6229	2047	-	35,223	-	95
荔景山道荔灣花園1A1、1A2、 5A、6A及6B號商舖， 測量約分4號地段3336號 Shops 1A1, 1A2, 5A, 6A & 6B, Laichikok Bay Garden, Lai King Hill Road, Lot 3336 of SD4	2047	3,109	-	-	172
青山道443-451號紅A中心， 丈量約分445號地段690號A段 Star Centre, 443-451 Castle Peak Road, Section A of Lot 690 in DD445	2047	-	28,512	-	27
油柑頭青山公路123號汀蘭居， 荃灣市地段356號 The Bay Bridge, 123 Castle Peak Road, Yau Kom Tau, TWTL 356	2047	-	-	20,096	179



(B) 主要投資物業(續)  
Major Investment Properties (Continued)

於二零零三年六月三十日  
at 30 June 2003

地點 Location	地契屆滿年期 Lease Expiry	樓面面積(平方米) Gross Floor Area (sq.m.)			車位數目 No. of Carparking Spaces
		商舖 Commercial	寫字樓/工業 Office/Industrial	住宅/寓所 Residential/ Apartment	
<b>上海 Shanghai</b>					
徐匯區 徐家匯華山路2118號港匯花園第一期 The Grand Gateway Garden I, 2118 Hua Shan Lu, Xujiahui, Xuhui District	2063	-	-	32,300	-
徐匯區 徐家匯虹橋路1號港匯廣場 The Grand Gateway, 1 Hong Qiao Lu, Xujiahui, Xuhui District	2043	101,924	-	-	1,100
靜安區 南京西路1266號恒隆廣場 Plaza 66, 1266 Nan Jing Xi Lu, Jing An District	2044	51,700	78,200	-	486

\* 可續期七十五年  
With an option to renew for a further term of 75 years

\*\* 集團現擁有面積二萬二千一百零一平方米寫字樓之租金收入，其餘樓面之收租權益將於二零一二年交回本集團。  
The Group is now entitled to rental on 22,101 sq.m. of office area. The rights to rental entitlement in the remaining area will revert to the Group in 2012.